

# J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata 2024. december 4-én 15:00 órakor kezdődő, a Biharkeresztesi Közös Önkormányzati Hivatal Tanácskozó termében (4110 Biharkeresztes, Széchenyi u. 57.) tartott ülésén.

**Jelen vannak:** 7 fő képviselő a jegyzőkönyvhöz mellékelt jelenléti ív szerint.

## **Csaláné Bartha Csilla:**

Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata közmeghallgatásán sok szeretettel köszönti Hajdú-Bihar Vármegye Önkormányzata képviselőjében Bulcsu László alelnök urat, képviselő társait, a vármegyében működő román települési nemzetiségi önkormányzatok megjelent képviselőit, és minden kedves vendéget.

Elmondja, hogy a közgyűlés az előző, november 7-i ülésen döntött a mai közmeghallgatás helyszínéről és időpontjáról, mely jelen alkalommal megtartásra kerül. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 97. § (3) bekezdésének megfelelően a vármegyei önkormányzat honlapján 2024. november 20. napján a felhívás megjelent. A meghívó feltöltésre került továbbá a honlap nemzetiségi aloldalára, a szokásos helyre. A meghirdetésre irányadó jogszabályi határidő betartásra megtörtént.

Megállapítja, hogy a közgyűlés határozatképes, a megválasztott 7 képviselőből 7 fő jelen van, így a közmeghallgatás megtartható.

Külön köszönti az ülés alkalmával Kakócz Zsoltnét, aki egészségi állapotára tekintettel a közgyűlés megalakulása óta most tud jelen lenni először a közgyűlés ülésén, ezért kéri a képviselő asszonyt, valamint a jelen lévőket, hogy álljanak fel, mert most kerül sor az eskü kivételére.

Elmondja, hogy amennyiben a képviselő meggyőződése úgy kívánja: „Isten engem úgy segítjen!” szövegrésszel zárja azt.

Kakócz Zsoltné letette a következő képviselői esküt:

„Én ..... (név) mint a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerinti román nemzetiségi közösség tagja, esküszöm, hogy képviselői tisztségem ellátása során nemzetiségi közösségemhez hű leszek, az Alaptörvényt és a jogszabályokat megtartom, a tudomásomra jutott titkot megőrzöm, munkámat választóim akaratahoz híven, lelkiismeretesen végzem, minden igyekezetemmel a román nemzetiség érdekeit képviselem, ennek során anyanyelvünk, hagyományaink, kultúránk megőrzésén és fejlesztésén fogok fáradozni.

Isten engem úgy segítjen!”

Folytatja tovább az ülést, és kérdezi a testület tagjait, hogy a kiküldött meghívóhoz képest van-e a napirendre vonatkozó módosító javaslatuk.

Megállapítja, hogy nincs, ezért kéri a képviselőket a napirend elfogadására.

***Szavazásra teszi fel a napirendi javaslatot, amit a közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad és a következő határozatot hozza:***

## **Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata Közgyűlésének 29/2024. (XII. 4.) határozata a 2024. december 4-ei ülés napirendjéről**

Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata 2024. december 4-ei ülése napirendjét a következők szerint fogadja el:



## 1. Közmeghallgatás

### Különfélék

#### *1. napirendi pont Közmeghallgatás*

#### **Csaláné Bartha Csilla:**

A Közmeghallgatás keretében, elsőként röviden összefoglalja a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi tevékenységét.

Elmondja, hogy amennyiben a jelen lévők részéről bármilyen kérdés felmerül, az összefoglaló után lehetőség van azok feltételére.

Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetése az alábbiak szerint alakult: 2023. évi maradvány: 755.861 Ft, 2024. évi működési támogatás: 1.040.000. – Ft. A támogatás két egyenlő részletben, január 31-éig és június 30-áig került folyósításra a Kincstár útján, és 2024. december 31-éig használható fel. A 2024. évi feladatalapú támogatás összege 600.768.- Ft. A feladatalapú támogatásra vonatkozóan a miniszter a támogatást megalapozó feladatmutató pontszámokat és a támogatás összegét a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 2024. április 15-éig a honlapján tette közzé, és két egyenlő részletben, április 30-áig és augusztus 15-éig került folyósításra a Kincstár útján. Hajdú-Bihar Vármegye Önkormányzatának Közgyűlése további 250.000,- Ft összeg támogatást nyújtott. 2024-ben az Emberi Erőforrások Támogatáskezelő Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt által kiírt nemzetiségi táborok és nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2024. évi költségvetési támogatására benyújtott, sikeres 2 pályázatnak köszönhetően 1.300.000,- Ft támogatásban részesült az önkormányzat. Mindkét pályázat megvalósításra került. Bihari Románok Nemzetiségi Találkozója: 300.000.- Ft, Nemzetiségi Népismereti Tábor Orsován: 1.000.000.- Ft. támogatásban részesült.

A nemzetiségi önkormányzat a 2024. évben, a közmeghallgatás napjáig 4 testületi ülésen 28 határozatot hozott. A nemzetiségi önkormányzati ülések jegyzőkönyvét és az ülésre készített előterjesztéseket az ülést követően a jegyző megküldte a kormányhivatalnak. A nemzetiségi érdekek hatékony érvényesítése érdekében Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Önkormányzat együttműködik a Települési Nemzetiségi Önkormányzatokkal, Hajdú-Bihar Vármegye Önkormányzatával.

Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Önkormányzatának 2024. évben a következő tevékenységei voltak, rendezvényeket szervezte, különböző rendezvényeken vett részt, illetve járult hozzá a rendezvények megszervezéséhez:

- január 27-én Gyulán, a Román Kulturális Centrumban megrendezésre került az Országos Román Bál, amelyen a testületből 4 tag vett részt, és képviselték Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzatát. A rendezvényre a testület tombolafelajánlásként ajándéktárgyat vásárolt.

- február 10-én Pocsajban 10. alkalommal szervezték meg a csigacsináló találkozót. Mazsu Jenőné közgyűlési tagtól meghívás érkezett, a rendezvényen a területi nemzetiségi önkormányzat 4 tagja is képviseltette magát. Az alsó- és felső tagozatos gyerekek zenés-táncos műsor-összeállítását követően Grósz György román néptáncos csoporttal, szólóénekekkel lépett fel, miközben szorgos női kezek nyújtották és sodorták a csigatészta. 22 kilogramm csigatészta március első hétvégéjén rendezendő vőfélytalálkozóra készült.

- február 12-én a Kétegyházi Román Nemzetiségi Önkormányzat Tradicionális Román Batyus Bált szervezett, melyre meghívást kapott Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi



Nemzetiségi Önkormányzata is. A programon a szervezetet 2 fő képviselte és tombolatárgyat vásárolt.

- 2024. május 28-ai ülésen a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi zárszámadása elfogadásra került, illetve 2024. évi költségvetésének módosítására is sor került.

- 2024 június 2-án került megvalósításra a „Bihari Románok Nemzetiségi Találkozója” Körösszegapátiban, az Ortodox Parókia parkjában. Pályázati forrásból 300.000,- Ft állt a rendelkezésre, két fellépő táncsoport volt, akiknek fellépési díjat fizetett az önkormányzat. Ezen felül a rendezvényen megjelenő vendégek megvendégelésére került sor. A Területi Román Nemzetiségi Önkormányzat hagyományőrző és értékeket átörökítő munkát végez, mely részeként ebben az évben célul tűzte ki, hogy első alkalommal megrendezi a Bihari Románok Nemzetiségi Találkozóját. Ezen rendezvények célja az összetartozás érzésének erősítése, nemzetiségi hagyományainak ápolása, a román nyelv használatának, fontosságának előtérbe helyezésével, valamint az identitástudat, a nemzetiségi hovatartozás erősítése. Hajdú-Bihar Vármegyei román nemzetiségi települések részvételével valamennyi korosztály képviselte magát a rendezvényen.

- A másik pályázat a „Nemzetiségi Népismereti Tábor Orsován” címmel 2024. 06. 24. – 2024. 06. 28. (5 nap, 4 éjszaka) között került megvalósításra. A pályázat szerint vállalt létszám a 15 gyermek + 2 felnőtt kísérő, valamint egy fő buszsofőrrel is számolni kellett. Minden településről 2 tanulónak tudtuk ezt a lehetőséget biztosítani. A támogatás összege 1.000.000,- Ft volt, amit ki kellett egészíteni saját forrással. A gyerekek a tábor alkalmával találkoztak az élő román nyelvvel, emellett barátokat is szereztek. Az 5 nap felhőtlen kikapcsolódás mellett megismerkedtek a tájegység földrajzával, az ott élő emberek életmódjával, hagyományaival. A festői környezet megtekintése, a kirándulások és a művészeti, kulturális programelem is a tábor komplex programjának részét képezték.

#### Tábor programjai:

1. nap: 2024. 06. 24 - Arad városnézés – Temesvár városnézés – Temesváron az Ortodox Templom - érkezés Herkulesfürdőre
2. nap: 2024. 06. 25 - Kazán-szoros hajókirándulás a Dunán, Szent Anna kolostor megtekintése
3. nap: 2024. 06. 26 - Herkulesfürdő városnézés, Szeles vízesés
4. nap: 2024. 06. 27 - Bigéri vízesés, Oravicabánya - Anina között vonatozás, délután vetélkedők, társasjátékok,
5. nap: 2024. 06. 28 - Herkulesfürdő – Káránsebes –Ortodox templom – Nagyszalonta - Biharkeresztes.

Hajdú-Bihar Vármegye Területi Román Nemzetiségi Önkormányzata legfontosabb feladata, az identitásörzés, az érdekképviselés és az esélyegyenlőség biztosítása. Területi önkormányzat lévén ezen rendezvények szervezésével igyekszünk segíteni a települési Nemzetiségi Önkormányzatokat azzal, hogy olyan programokat, rendezvényeket szervezünk vármegyei szinten, amelyekre van igény, de sajnos alacsony lélekszám, vagy anyagi okok miatt a kis települések nem tudnak felvállalni. Természetesen közösségformáló erőt is látunk benne, amely több generációt érint.

- 2024. október 10-én 13:30 órakor, a Hajdú-Bihar Vármegye Vármegyeházának Bocskai termében került sor az alakuló ülés megtartására. Az alakuló ülésén megjelent Bulcsu Lászlót, a vármegyei közgyűlés alelnöke, Kozma György, a Magyarországi Románok Országos Önkormányzatának elnöke, Dr. Balogh Ádám, a TVB elnökhelyettese, Dr. Dobi Csaba, a Hajdú-Bihar Vármegyei Önkormányzati Hivatal jegyzője. A 2024. évi önkormányzati választás jogszabályi sajátosságai adódóan a megbízólevelek átadása valamennyi képviselő számára 2024. június 19-én megtörtént, azonban az eskü kivételére az alakuló ülés alkalmával került sor. A Területi Választási Bizottság Hajdú-Bihar vármegyében a román nemzetiségi önkormányzati képviselők 2024. évi választására egy román nemzetiségi jelölő szervezetet vett



nyilvántartásba. 1380 fő szerepelt a névjegyzékben, melyből szavazóként megjelent 1096 fő, azaz a részvételi arány közel 80 %-os volt.

Az Összefogás a Magyarországi Románokért Egyesület 804 érvényes szavazattal szerezte meg a kiosztható 7 mandátumot. Román területi nemzetiségi képviselők választásának eredménye ellen a rendelkezésre álló jogorvoslati határidőn belül fellebbezés nem került benyújtásra, így az eredmény 2024. június 16. napján jogerőssé vált.

Az alakuló ülésen megválasztásra került az elnök, az alelnök, 2 bizottság jött létre: a pénzügyi és a pályázatkezelői bizottságot 3-3- fővel.

Megköszöni Bartha Lászlóné 2019-2024 közötti, 5 éven keresztül elkötelezetten végzett elnöki munkáját, valamint Kakócz Zsoltné elnökhelyettes lelkesen végzett munkáját. Jó egészséget kíván mindkettőjüknek, valamint kéri, hogy képviselőtársakként lehetőségükhöz képest támogassák, segítsék munkáját, hiszen az ő általuk képviselt irányvonalat szeretné folytatni. Bihari Csaba és Sabau Origen nem indultak a 2024 évi választáson. Köszöni az ő munkájukat is és jó egészséget kíván számukra. Két újonnan megválasztott képviselőt köszönt, Tokainé Berke Juliannát és Szemán Erzsébetet. Jó munkát kíván nekik.

- 2024. november 7-ei ülésen a testület az alakuló ülést követően felülvizsgálta a Hajdú-Bihar Vármegye Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodást. A nemzetiségek jogairól szóló törvény 80. §-a értelmében a vármegyei önkormányzat a törvény által meghatározott kötelező tartalmú megállapodás alapján biztosítja a vármegyében működő területi nemzetiségi önkormányzatok részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról. A megállapodás megfelel a törvényben fogalt előírásoknak, a gyakorlatban is jól működik, ezért az előterjesztés tartalmától eltérő, egyéb módosítási javaslat nem volt. Ezúton is szeretné megköszönni a Hajdú-Bihar Vármegyei Önkormányzat részéről történő hatékony együttműködést, mind a hivatal munkatársainak is a segítséget, amit a területi nemzetiségi önkormányzat kap. Bízunk benne, hogy ez a közös munka a jövőben is ugyanilyen gördülékeny és hatékony marad.

Sor került továbbá Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítására. Törvényi előírás, hogy a nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében, minősített többséggel határozza meg törvényes működésének feltételeit, mely szabályozási körbe tartozik a szervezeti és működési szabályainak meghatározása az alakuló ülést követő három hónapon belül. Ezért elkészült az SZMSZ módosítása, mely a nemzetiségi törvény, illetve a választás következtében bekövetkezett változásokat vezeti át, illetve beemelésre került a Hajdú-Bihar Vármegye Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás.

- 2024. szeptember 12-én az Összefogás a Magyarországi Románokért Egyesület meghívásának eleget téve, Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata képviselőjében részt vett a Tizenhárom nemzetiség gasztronómiai találkozásánál. A program Battonyán, a Román Közösségi Házban került megrendezésre. A rendezvény középpontjában a nemzetiségi ételek álltak. Kreszta Traján ünnepi köszöntőjét követően a területi nemzetiségi önkormányzat jelen lévő tagjai töltött káposztát készítettek. Az alapanyagok megvásárlásával kapcsolatos költségeket a területi nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetése biztosította. A rendezvényre érkező vendégek minden főzőcsapat ételét megkóstolhatták, majd az ebédet követően lehetőség nyílt a kötetlen beszélgetésre.

- 2024. október 12. napján, szombaton került sor a Gyulai Várkertben a XVIII. Országos Román Gasztronómiai Fesztivál és Családi Nap megszervezésére. A Magyarországi Románok Országos Önkormányzatának nagyszabású rendezvényén a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata is képviseltette magát. A területi nemzetiségi önkormányzat megjelent tagjai reggelivel várták az érdeklődőket, és csorbaleves főztek a verseny keretein belül. Az élelmiszer alapanyagok megvásárlásával kapcsolatos költségeket a területi nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetése biztosította. A több, mint 50 csapat



részvételével zajló gasztronómiai verseny mellett az egész napos rendezvényen kulturális bemutatók, gyermek foglalkozások várták az érdeklődőket. Hajdú-Bihar vármegyéből valamennyi település részt vett a rendezvényen, ahol település nemzetiségi önkormányzat működik, illetve az újonnan alakult nemzetiségi önkormányzatok. A program kitűnő lehetőséget teremtett a kötetlen formában történő ismerkedésre, a nemzetiségi önkormányzatok működésével, programjaival kapcsolatos tapasztalatok megosztására. Találkoztak Siluan Mănuilă gyulai román ortodox püspök úrral és az országos önkormányzat elnökével, illetve lehetőség nyílt megismerkedni az új elnökökkel is.

- 2024. 11. 12-én a Magyarországi Románok Országos Önkormányzata szervezésében Körösszakállban került megrendezésre a 31. Perenita román néptánc találkozó, ahol 2 képviselő képviselte a területi nemzetiségi önkormányzatot.

Köszöni, hogy meghallgatták. Elsőként kérdezi a testület tagjait, hogy a van-e kérdésük, észrevételük az elhangzottakkal kapcsolatban?

#### **Bartha Lászlóné:**

Megköszöni a szervezet ez évi munkájáról szóló, igen részletes összefoglalót.

#### **Csaláné Bartha Csilla:**

Kérdezi a tisztelt jelenlévőket, hogy van-e bármilyen kérdésük, hozzászólási javaslatuk az elhangzottakkal kapcsolatban?

Megállapítja, hogy a testület tagjainak, illetve a jelen lévőknél nincs további kérdése, hozzászólása, így kéri a testület tagjait, hogy a beszámoló elfogadásáról szavazni szíveskedjenek.

*Szavazásra teszi fel Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi tevékenységéről elhangzott beszámolót, amit a közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad és a következő határozatot hozza:*

#### **Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata Közgyűlésének 30/2024. (XII. 4.) határozata a szervezet 2024. évi tevékenységéről szóló beszámoló elfogadásáról**

Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § (1) bekezdés d) pontjában foglaltak alapján - a képviselt közösség érdekképviselésével, esélyegyenlőségének megteremtésével kapcsolatos feladatainak ellátása, különös tekintettel a helyi önkormányzatnak a nemzetiségek jogainak érvényesítésével kapcsolatos feladataira – elnökének a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi tevékenységéről szóló beszámolóját elfogadja.

#### **Csaláné Bartha Csilla:**

Külön köszönni annak a három román települési nemzetiségi önkormányzatnak a vezetőjét, amelyek a 2024. évi választásokon alakultak meg elsőként települési román nemzetiségi önkormányzatként és a közmeghallgatáson jelen vannak. Ezek a települések Bojt, Furta és Váncsod. Tájékoztatja őket, hogy a korábbi évek során már valamennyi, a vármegyénkben működő román települési nemzetiségi önkormányzattal sor került együttműködési megállapodás megkötésére. Elmondja, hogy személyesen már valamennyien ismerik egymást, hiszen vettek közösen részt az év során rendezvényeken. Ezt a fajta közös munkát szeretné megalapozni az együttműködési megállapodás elfogadásával.

A dokumentumok a hivatal részéről előkészítésre kerültek, azonban a döntést a testületeknek kell meghozniuk.

A területi nemzetiségi önkormányzat most tud dönteni ezeknek az elfogadásáról, a települési elnököket pedig arra kéri, hogy következő ülésük alkalmával ők is döntsenek majd ennek elfogadásáról.

Az együttműködés a románság kulturális programjainak megvalósítására irányuló, elvi szintű keretmegállapodás. Pénzügyi kötelezettséggel az együttműködő partnert illetően nem jár. Amennyiben a későbbiek során, konkrét rendezvény esetén felmerül költségvetést érintő kérdés, arról a felek konkrét együttműködési megállapodásban rendelkeznek.

Megállapítja, hogy a három települési román nemzetiségi önkormányzat jelen lévő képviselője üdvözlí az együttműködés megerősítésének ezen formáját, illetve a közgyűlés tagjai is támogatják a javaslatot.

*Szavazásra teszi fel a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata és a Váncsodi Román Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás jóváhagyásáról szóló határozati javaslatot, amit a közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:*

**A Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata Közgyűlésének 31/2024. (XII. 4.) határozata a Váncsodi Román Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról**

Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § (1) bekezdés d), valamint f) pontjában meghatározott hatáskörében eljárva - a képviselt közösség érdekképviseletével, esélyegyenlőségének megteremtésével kapcsolatos feladatainak ellátásával, különös tekintettel a helyi önkormányzatnak a nemzetiségek jogainak érvényesítésével kapcsolatos feladataira, valamint a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében végzett tevékenysége körében -

1./ jóváhagyja a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata és a Váncsodi Román Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodást a határozat melléklete szerinti tartalommal.

2./ Felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodás aláírására.

**Végrehajtásért felelős:** Csaláné Bartha Csilla, a közgyűlés elnöke

**Határidő:** 2024. december 4.

31/2024. (XII. 4.) határozat melléklete

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**

amely létrejött egyrészről

név: **Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata**

székhely: 4024 Debrecen, Piac u. 54.

képviseletében: Csaláné Bartha Csilla, elnök

törzskönyvi szám: 790916

a továbbiakban: Területi Önkormányzat



másrészről:

**név: Váncsodi Román Nemzetiségi Önkormányzat**

székhely: 4119 Váncsod, Kossuth Lajos utca 42.

képviselő: Bochis Gheorghina Elena, elnök

törzskönyvi szám: 851406

a továbbiakban: Együtműködő partner

között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy mindketten a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerint működő jogi személyek, továbbá a törvény 113. § alapján közösségi joguk a nemzetiségi önazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk megőrzése és gyarapítása.
2. Felek rögzítik, hogy a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata lehetőségeihez mérten az előtte álló időszakban is törekszik elsősorban a vármegyében élő román nemzetiség tagjai számára vármegyei szintű rendezvények, programok megszervezésére és lebonyolítására.
3. Felek a fentiekre tekintettel a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük feltételeit.
4. Felek megállapodnak, hogy kulturális rendezvényeik elsődleges célja a román közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése, a román nemzetiségi hagyományok, a nyelv és a kultúra megőrzése és átörökítése a fiatal generációk számára, valamint az orthodox hitéleti hagyományok megerősítése.
5. A Területi Önkormányzat vállalja a területi szintű programok megvalósításával kapcsolatos egyeztetések megszervezését, a koordinációs feladatok ellátását, a népszerűsítésükhöz szükséges kommunikációs eszközök biztosítását és a programok teljes körű lebonyolítását.
6. Együtműködő Partner vállalja a rendezvények, programok népszerűsítését a településen élő, elsősorban román nemzetiségű lakosai körében.
7. Együtműködő Partner vállalja továbbá, hogy aktívan részt vesz a program megszervezésében.
8. Felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodás teljesítésével és a rendezvények megvalósításával kapcsolatos tapasztalataikat a rendezvény megvalósítását követően közösen értékelik.

**Biharkeresztes, 2024. 12. 04.**

**Váncsod,**

---

**Csaláné Bartha Csilla**  
**Hajdú-Bihar Vármegye Román**  
**Területi Nemzetiségi Önkormányzata**

---

**Bochis Gheorghina Elena**  
**Váncsodi Román Nemzetiségi**  
**Önkormányzat**

**Csaláné Bartha Csilla:**

*Szavazásra teszi fel a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata és a Furtai Román Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás jóváhagyásáról szóló határozati javaslatot, amit a közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:*

**A Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata Közgyűlésének 32/2024. (XII. 4.) határozata a Furtai Román Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról:**

Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § (1) bekezdés d), valamint f) pontjában meghatározott hatáskörében eljárva - a képviselt közösség érdekképviselésével, esélyegyenlőségének megteremtésével kapcsolatos feladatainak ellátásával, különös tekintettel a helyi önkormányzatnak a nemzetiségek jogainak érvényesítésével kapcsolatos feladataira, valamint a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében végzett tevékenysége körében –

1./ jóváhagyja a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata és a Furtai Román Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodást a határozat melléklete szerinti tartalommal.

2./ Felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodás aláírására.

**Végrehajtásért felelős:** Csaláné Bartha Csilla, a közgyűlés elnöke  
**Határidő:** 2024. december 4.

32/2024. (XII. 4.) határozat melléklete

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**

amely létrejött egyrészről

név: **Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata**

székhely: 4024 Debrecen, Piac u. 54.

képviselésében: Csaláné Bartha Csilla, elnök

törzskönyvi szám: 790916

a továbbiakban: Területi Önkormányzat

másrészről:

név: **Furtai Román Nemzetiségi Önkormányzat**

székhely: 4141 Furta, Petőfi út 1.

képviselésében: Hajzer Eszter, elnök

törzskönyvi szám: 851648

a továbbiakban: Együttműködő partner

között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy mindketten a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX.



törvény szerint működő jogi személyek, továbbá a törvény 113. § alapján közösségi joguk a nemzetiségi önazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk megőrzése és gyarapítása.

2. Felek rögzítik, hogy a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata lehetőségeihez mérten az előtte álló időszakban is törekszik elsősorban a vármegyében élő román nemzetiség tagjai számára vármegyei szintű rendezvények, programok megszervezésére és lebonyolítására.

3. Felek a fentiekre tekintettel a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük feltételeit.

4. Felek megállapodnak, hogy kulturális rendezvényeik elsődleges célja a román közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése, a román nemzetiségi hagyományok, a nyelv és a kultúra megőrzése és átörökítése a fiatal generációk számára, valamint az orthodox hitéleti hagyományok megerősítése.

5. A Területi Önkormányzat vállalja a területi szintű programok megvalósításával kapcsolatos egyeztetések megszervezését, a koordinációs feladatok ellátását, a népszerűsítésükhöz szükséges kommunikációs eszközök biztosítását és a programok teljes körű lebonyolítását.

6. Együttműködő Partner vállalja a rendezvények, programok népszerűsítését a településen élő, elsősorban román nemzetiségű lakosai körében.

7. Együttműködő Partner vállalja továbbá, hogy aktívan részt vesz a program megszervezésében.

8. Felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodás teljesítésével és a rendezvények megvalósításával kapcsolatos tapasztalataikat a rendezvény megvalósítását követően közösen értékelik.

**Biharkeresztes, 2024. 12. 04.**

**Furta,**

---

**Csaláné Bartha Csilla**  
**Hajdú-Bihar Vármegye Román**  
**Területi Nemzetiségi Önkormányzata**

---

**Hajzer Eszter**  
**Furtai Román Nemzetiségi**  
**Önkormányzat**

**Csaláné Bartha Csilla:**

*Szavazásra teszi fel a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata és a Bojt Község Román Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás jóváhagyásáról szóló határozati javaslatot, amit a közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:*

**A Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata Közgyűlésének 33/2024. (XII. 4.) határozata a Bojt Község Román Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról:**



Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § (1) bekezdés d), valamint f) pontjában meghatározott hatáskörében eljárva - a képviselt közösség érdekképviselésével, esélyegyenlőségének megteremtésével kapcsolatos feladatainak ellátásával, különös tekintettel a helyi önkormányzatnak a nemzetiségek jogainak érvényesítésével kapcsolatos feladataira, valamint a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében végzett tevékenysége körében –

1./ jóváhagyja a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata és a Bojt Község Román Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodást a határozat melléklete szerinti tartalommal.

2./ Felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodás aláírására.

**Végrehajtásért felelős:** Csaláné Bartha Csilla, a közgyűlés elnöke  
**Határidő:** 2024. december 4.

33/2024. (XII. 4.) határozat melléklete

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

név: **Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata**

székhely: 4024 Debrecen, Piac u. 54.

képviselésében: Csaláné Bartha Csilla, elnök

törzskönyvi szám: 790916

a továbbiakban: Területi Önkormányzat

másrészről:

név: **Bojt Község Román Nemzetiségi Önkormányzat**

székhely: 4114 Bojt, Ady Endre utca 5.

képviselésében: Farkas László, elnök

törzskönyvi szám: 850894

a továbbiakban: Együttműködő partner

között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy mindkettlen a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerint működő jogi személyek, továbbá a törvény 113. § alapján közösségi joguk a nemzetiségi önazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk megőrzése és gyarapítása.
2. Felek rögzítik, hogy a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata lehetőségeihez mérten az előtte álló időszakban is törekszik elsősorban a vármegyében élő román nemzetiség tagjai számára vármegyei szintű rendezvények, programok megszervezésére és lebonyolítására.



3. Felek a fentiekre tekintettel a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük feltételeit.
4. Felek megállapodnak, hogy kulturális rendezvényeik elsődleges célja a román közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése, a román nemzetiségi hagyományok, a nyelv és a kultúra megőrzése és átörökítése a fiatal generációk számára, valamint az orthodox hitéleti hagyományok megerősítése.
5. A Területi Önkormányzat vállalja a területi szintű programok megvalósításával kapcsolatos egyeztetések megszervezését, a koordinációs feladatok ellátását, a népszerűsítésükhöz szükséges kommunikációs eszközök biztosítását és a programok teljes körű lebonyolítását.
6. Együttműködő Partner vállalja a rendezvények, programok népszerűsítését a településen élő, elsősorban román nemzetiségű lakosai körében.
7. Együttműködő Partner vállalja továbbá, hogy aktívan részt vesz a program megszervezésében.
8. Felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodás teljesítésével és a rendezvények megvalósításával kapcsolatos tapasztalataikat a rendezvény megvalósítását követően közösen értékelik.

**Biharkeresztes, 2024. 12. 04.**

**Bojt,**

---

**Csaláné Bartha Csilla**  
**Hajdú-Bihar Vármegye Román**  
**Területi Nemzetiségi Önkormányzata**

---

**Farkas László**  
**Bojt Község Román Nemzetiségi**  
**Önkormányzat**

**Csaláné Bartha Csilla:**

Javasolja, hogy az ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítőjeként Mazsu Jenőné jelölje ki a közgyűlés. Megállapítja, hogy további hozzászólás, javaslat nincs.

**Mazsu Jenőné:**

Köszöni szépen a felkérést, melyet elvállal.

*Szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv hitelesítő személyére vonatkozó javaslatot, amit a közgyűlés 5 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:*

**Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata Közgyűlésének 34/2024. (XII. 4.) határozata jegyzőkönyv hitelesítőjének kijelöléséről**

Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdése alapján a **2024. december 4-ei** ülése jegyzőkönyv hitelesítőjének Mazsu Jenőné jelöli ki.

**Végrehajtásért felelős:**

Csaláné Bartha Csilla, a közgyűlés elnöke

**Határidő:**

2024. december 19.



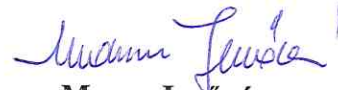
**Csaláné Bartha Csilla:**

Megállapítja, hogy a közgyűlés tagjai részéről további hozzászólás, észrevétel nincs. Megköszöni a közgyűlés tagjainak az egész éves közös munkát, valamint a közmeghallgatás résztvevőinek a megjelenést, és az ülést 15:47 órakor bezárja.

**K. m. f.**

  
**Csaláné Bartha Csilla**

a román területi nemzetiségi önkormányzat  
elnöke



**Mazsu Jenőné**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

## J E L E N L É T I Í V

a Hajdú-Bihar Vármegye Román Területi Nemzetiségi Önkormányzata  
2024. december 4-ei üléséről

### KÖZMEGHALLGATÁS

Csaláné Bartha Csilla

Csaláné Bartha Csilla

Mazsu Jenőné

Mazsu Jenőné

Kakócz Zsoltné

Kakócz Zsoltné

Bartha Lászlóné

Bartha Lászlóné

Tokainé Berke Juliánna

Tokainé Berke Juliánna

Turiné Boncza Éva Magdolna

Turiné Boncza Éva Magdolna

Szemán Erzsébet

Szemán Erzsébet

### Meghívottak:

**Pajna Zoltán**

Hajdú-Bihar Vármegye  
Közgyűlésének elnöke

**Bulcsu László**

Hajdú-Bihar Vármegye  
Közgyűlésének alelnöke

**Dr. Dobi Csaba**

jegyző

**Kraszitsné dr. Czár Eszter**

aljegyző

**Már Norbert**

Közgazdasági osztályvezető

**Katona-Mátis Adrienn**

pénzügyi és számviteli ügyintéző

**dr. Dráviczky Gyöngyi**

jogi ügyintéző

**Morvay Nikolett**

pénzügyi és számviteli ügyintéző


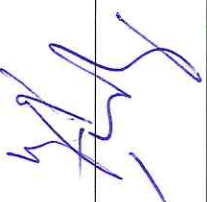
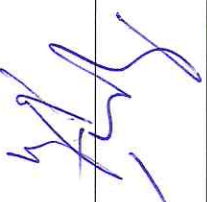




Kraszitsné dr. Czár Eszter

dr. Dráviczky Gyöngyi



## J E L E N L É T T I Í V

**Biharkeresztesi Közös Önkormányzati Hivatal Tanácskozó terme (4110 Biharkeresztes, Széchenyi u. 57.)  
2024. december 4.**

Név	Alíírás	Képviselet szervezet	e-mail cím
Bulcsu János		HADDI - BIRAL VÁLLALKOZÓI ÖNKORMÁNYZAT	alulnol@bbuo.hu
Krasai tsvé dr. Csör Eszter	Krasai tsvé dr. Csör Eszter.	Hajdú - Bialak Városi Önk. Művel. Központ	krasaitsvé@bbuo.hu
BOCHIS ANNITA		Városi Önkormányzat Művelődési Központ	getakodas1976@gmail.com
BOCHIS ANNITA		Városi Önkormányzat Művelődési Központ	getakodas1976@gmail.com
HASZER ESZTER		Furka Könyv Művelődési Önkormányzat	haszereszter@gmail.com
FARKAS László		BOJT ROMA MŰVELŐDÉSI KÖZPONT	bojtroma@gmail.com
Erdői Judit		Művelődési Központ Művelődési Önkormányzat	NINC S
TURI BARNA		Községi Önkormányzat Művelődési Központ	NINC S

